

PLEASE READ AND SAVE THIS USE AND CARE BOOK.

POR FAVOR LEA ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CE GUIDE D'ENTRETIEN ET D'UTILISATION.



Stand Steamer

Vaporizador vertical de pie

Vaporisateur sur pied



**USA/Canada
Mexico**

**1-800-231-9786
01-800-714-2503**

www.blackanddecker.com

Accessories/Parts (USA/Canada) 1-800-738-0245
Accesorios/Partes (EE.UU./Canadá)
Accessoires/Pièces (É.-U./Canada)

**Model/Modelo/Modèle
GSR10**

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using your appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

- ☐ Read all instructions.
- ☐ To reduce the risk of contact with hot water emitting from steam vents, check appliance before each use by holding it away from body and operating steam button.
- ☐ Use appliance only for its intended use.
- ☐ To reduce the risk of electric shock, do not immerse the appliance in water or other liquids.
- ☐ Never yank cord to disconnect from outlet; instead, grasp plug and pull to disconnect.
- ☐ Do not allow cord to touch hot surfaces. Let appliance cool completely before putting away. Loop cord loosely around appliance when storing.
- ☐ Always disconnect appliance from electrical outlet when filling with water or emptying, and when not in use.
- ☐ Do not operate appliance with a damaged cord, or if the appliance has been dropped or damaged.
- ☐ To reduce the risk of electric shock, do not disassemble or attempt to repair the appliance, take it to a qualified service person for examination and repair. Incorrect reassembly or repair could cause a risk of fire, electric shock, or injury to persons when the appliance is used.
- ☐ Close supervision is necessary for any appliance being used by or near children. Do not leave appliance unattended while connected.
- ☐ Burns could occur from touching hot metal parts, hot water, or steam. Use care when you turn a steam appliance upside down – there may be hot water in the reservoir.
- ☐ To reduce the likelihood of circuit overload, do not operate another high wattage appliance on the same circuit.
- ☐ If an extension cord is absolutely necessary, a 12.5 ampere rated cord should be used. Cords rated for less amperage may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that the cord cannot be pulled or tripped over.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

GROUNDING PLUG

As a safety feature, this product is equipped with a grounded plug, which will only fit into a three-prong outlet. Do not attempt to defeat this safety feature. Improper connection of the grounding conductor may result in the risk of electric shock. Consult a qualified electrician if you are in doubt as to whether the outlet is properly grounded.

TAMPER-RESISTANT SCREW

Warning : This appliance is equipped with a tamper-resistant screw to prevent removal of the outer cover. To reduce the risk of fire or electric shock, **do not attempt to remove the outer cover.** There are no user-serviceable parts inside. Repair should be done only by authorized service personnel.

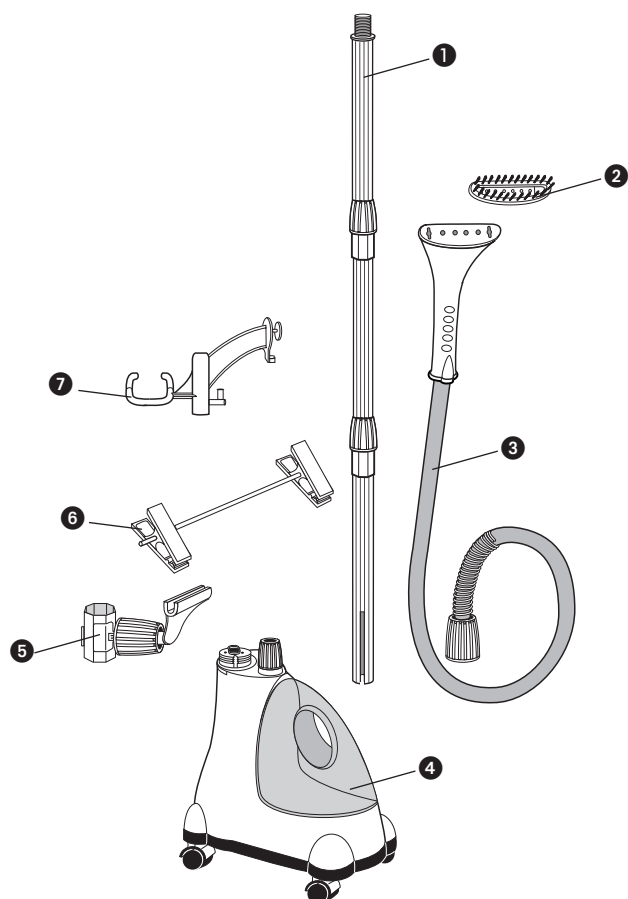
Note: If the power supply cord is damaged, it should be replaced by qualified personnel or in Latin America by an authorized service center

Thank you for purchasing the Black and Decker® Garment Steamer. Your new Garment Steamer will change the way you press garments forever. Up to one hour of continuous steam and a telescopic design give you maximum flexibility to smooth away the wrinkles from hanging garments, drapes and even upholstery without having to use an iron or ironing board.

UNPACKING BOX CONTENTS

Important: For warranty verification, please do not remove line cord sticker.

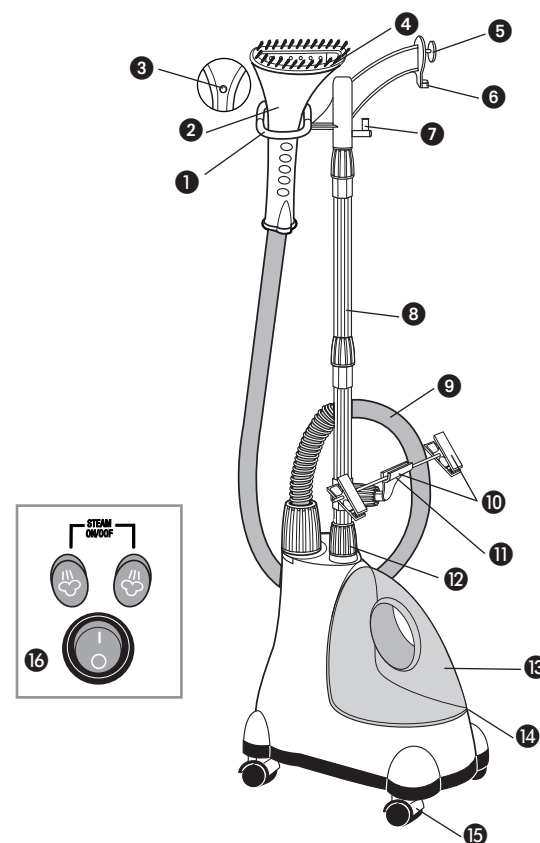
After you unpack your unit, verify that you received the following parts (A):



A

1. Telescopic pole
2. Lint brush attachment
3. Flexible hose
4. Unit with water tank
5. Trouser clamps holder assembly
6. Trouser clamps
7. Steam nozzle/hanger holder and cord wrap assembly

GETTING FAMILIAR WITH YOUR UNIT

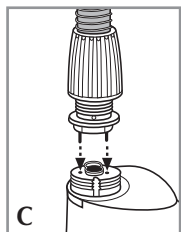


B

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> † 1. Steam nozzle holder
(Part # GSR10-03) 2. Steam nozzle 3. Steam nozzle button † 4. Lint brush attachment
(Part # GSR10-01) 5. Hanger holder 6. Clip for keeping hanger in place 7. Cord wrap 8. Telescopic pole † 9. Flexible hose
(Part # GSR10-08) † 10. Trouser clamps (Part # GSR10-02) | <ul style="list-style-type: none"> † 11. Trouser clamps holder
(Part # GSR10-05) † 12. Lock nut for telescopic pole
(Part # GSR10-04) † 13. Removable water tank
(Part # GSR10-06) † 14. Water tank cap (not shown)
(Part # GSR10-07) † 15. Wheel casters
(Part # GSR10-09) 16. Steam On/Off switch with
indicator lights |
|--|---|

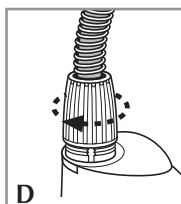
†Consumer replaceable

ASSEMBLING YOUR UNIT



Inserting Flexible Hose

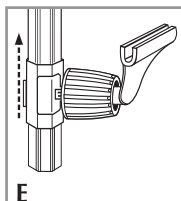
1. To connect the flexible hose, align connector prongs with holes on the unit and push inside the connector (C).
2. Slide the lock nut through the hose all the way to the end.
3. Place lock nut over the unit connector and twist clockwise tightly in place (D).



Inserting Trouser Clamps Holder Assembly

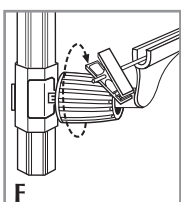
For your convenience the trouser clamps can be used as a regular clip hanger at the top of the telescopic pole or to clip the bottoms of the pants.

1. Loosen the holder lock nut by turning it counterclockwise.
2. Find the slot at the bottom of the pole, insert and slide holder assembly with holder facing as shown (E).



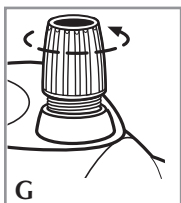
Note: If using the trouser clamps as a regular clip hanger, slide the holder assembly to the top of the pole.

3. Secure assembly in place by twisting the lock nut clockwise until it is tight (F).



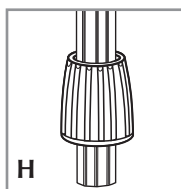
Tip: Make sure the trouser holder is in the upright position.

4. Insert and push trouser clamp bar securely into the holder.

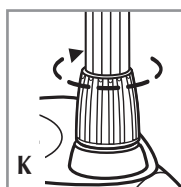
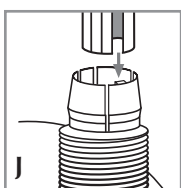


Inserting Telescopic Tube

1. With the trouser clamp holder in place, remove the lock nut from the unit connector by turning it counterclockwise (G).
2. Insert and slide the narrow end of the lock nut through the flat end of the telescopic pole (H).
3. Hold the telescopic pole and insert into the connector.
 - a. Look inside the connector and find the alignment notch (J).
 - b. Take the telescopic pole, align the open slot at the end with the notch inside the connector and push the telescopic pole all the way inside the connector. You might have to wiggle it to fit in.



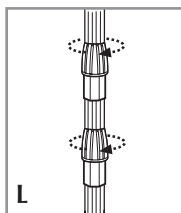
Important: The slot on the telescopic pole must slide over the notch inside the connector for the pole to slide into position.



4. Once the telescopic pole is inside the connector, twist the lock nut clockwise until tight (K).

Inserting Steam Nozzle Holder Assembly

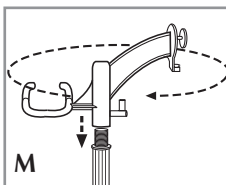
1. Pull up one extension tube at a time and tighten each lock nut by twisting clockwise (L).



2. Insert steam nozzle holder assembly at the top of the telescopic pole and rotate it clockwise until securely in place (M).

Steam Nozzle

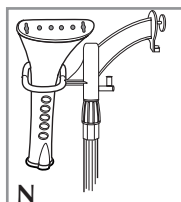
1. Insert steam nozzle into its holder (N).
2. Attach the lint brush to the nozzle by inserting end tabs into the nozzle slots (P).



Your unit is now assembled!

How to Use

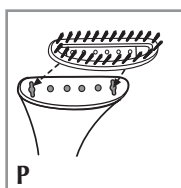
This appliance is for household use only.



GETTING STARTED

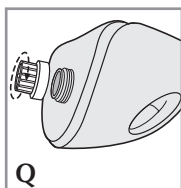
Filling Water Tank

1. Make sure the unit is unplugged.
2. Place unit on the floor.
3. Grasp water tank handle and remove water tank.
4. Turn the water tank upside down and remove the cap by turning it counterclockwise (Q).
5. Fill the water tank with water.



Important: Do not add cleaning solutions or any other chemicals to the water in the tank. Only use regular tap water.

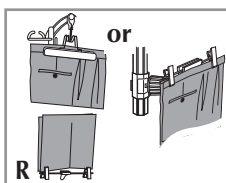
6. Replace the cap and tighten by turning it clockwise.
7. Insert water tank back into the unit securely in place.



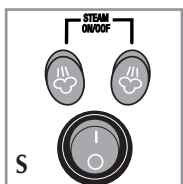
STEAMING GARMENTS

Trousers

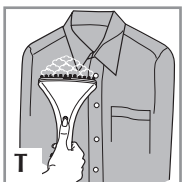
1. Make sure the unit is Off.
2. Using a clip hanger, hang the pants by the waist on the hanger holder.
3. Stretch the pants and clip the bottoms using the trouser clamps or move the trouser clamps holder to the top of the pole and using the trouser clamps, hang the pants by the waist (R).



Note: To steam other hanging garments, just hang your clothes on a regular hanger on the hanger holder.



4. Plug in the unit into an electrical outlet.
5. Press the On/Off (I/O) switch (S).
6. Remove the steam nozzle from its holder facing upward, away from you and press the Steam button (T). The indicator lights on the unit illuminate and in a few seconds steam is released.



Important:

- Never place your hand in front of steam nozzle where steam is being released.
- Do not leave the steam nozzle in one area for a long period of time because the garment will get wet.

7. Use the lint brush to remove lint from the fabric as it steams.

Automatic Shutoff

The unit shuts off automatically:

- After 30 minutes of inactivity
- If water tank is empty

To use the unit again, turn Off then On and resume operation.

Care and Cleaning

This product contains no user serviceable parts. Refer service to qualified service personnel.

Cleaning

1. Make sure the unit is off.
2. Wait for the unit to cool down completely before draining the water tank.
3. Remove water tank and drain any remaining water.
4. Wipe the outside surface with a damp cloth. Never immerse the unit in water or other liquids.

Storage

- Make sure unit is off and unplugged.
- Unit stores vertically for compact storage. If you need more height, you can adjust the extension tubes.
- Insert the steam nozzle in its holder and wrap the cord around the cord wrap.

Important: If you want to leave your unit ready for daily use, just leave the water tank filled and in place.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
Steamer Does Not Get Hot	1. Steamer is not plugged into electrical outlet. 2. Flexible hose is not connected properly. 3. Unit shuts off automatically.	1. Plug power cord into electrical outlet. 2. Check flexible hose connection. 3. Turn off unit then on again.
No Steam	Water level is too low.	Refill the water tank following instructions on page 6
Water Drips From The Steam Nozzle	Condensation has formed inside the steamer hose.	Hold the steamer hose upright fully extended and allow excess moisture to drain back in the water reservoir.

MEDIDAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Al utilizar el aparato eléctrico siempre deben tomarse precauciones básicas de seguridad, incluyendo las siguientes

- ☐ Lea todas las instrucciones.
- ☐ Para reducir el riesgo de contacto con el agua caliente que emiten las salidas de vapor, examine el aparato antes de cada uso. Para ello, sosténgalo alejado de su cuerpo y oprima el botón de vapor.
- ☐ Utilice el aparato solamente con el fin provisto.
- ☐ Para reducir el riesgo de choque eléctrico, no sumerja el aparato en agua ni en ningún otro líquido.
- ☐ Nunca tire del cable para desconectarlo, sujete el enchufe para hacerlo.
- ☐ No permita que el cable entre en contacto con superficies calientes. Permita que el aparato se enfríe antes de guardarlo. Enrolle el cable holgadamente alrededor del aparato.
- ☐ Siempre desconecte el aparato cuando lo llene con agua o lo vacíe y cuando no esté en uso.
- ☐ No utilice el aparato si tiene el cable o el enchufe averiado, si se ha caído o si está dañado.
- ☐ Para reducir el riesgo de un choque eléctrico, no desarme el aparato ni intente repararlo; llévelo a un agente de servicio calificado para que pueda examinarlo o repararlo. El armarlo o repararlo incorrectamente podrían ocasionar un riesgo de incendio, choque eléctrico o lesiones personales al utilizar el aparato.
- ☐ La supervisión de un adulto es necesaria cuando el aparato es utilizado por niños o cerca de ellos. No deje el aparato sin supervisión mientras está conectado.
- ☐ Pueden producirse quemaduras al tocar partes metálicas calientes, agua caliente o vapor. Tenga cuidado al invertir un aparato de vapor ya que puede quedar agua caliente en el tanque.
- ☐ Para reducir la posibilidad de una sobrecarga, no opere ningún otro aparato de alto consumo de corriente en el mismo circuito.

- ☐ En caso de que se necesite una extensión, se debe emplear un cable con capacidad de 12.5 amperios. Los cables de extensión de menos amperaje pueden sobrecalentarse. La extensión debe colocarse de manera que nadie se enrede ni se tropiece con ella.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.

ENCHUFE DE TIERRA:

Como medida de seguridad, este producto cuenta con un enchufe de tierra que tiene tres contactos. No trate de alterar esta medida de seguridad. La conexión inapropiada del conductor de tierra puede resultar en un riesgo de choque eléctrico. Si tiene alguna duda, consulte con un electricista calificado para asegurarse de que la toma de corriente sea una de tierra.

TORNILLO DE SEGURIDAD

Advertencia: Este aparato cuenta con un tornillo de seguridad para evitar la remoción de la cubierta exterior del mismo. A fin de reducir el riesgo de incendio o de choque eléctrico, **por favor no trate de remover la cubierta exterior**. Este producto no contiene piezas reparables por el consumidor. Toda reparación se debe llevar a cabo únicamente por personal de servicio autorizado

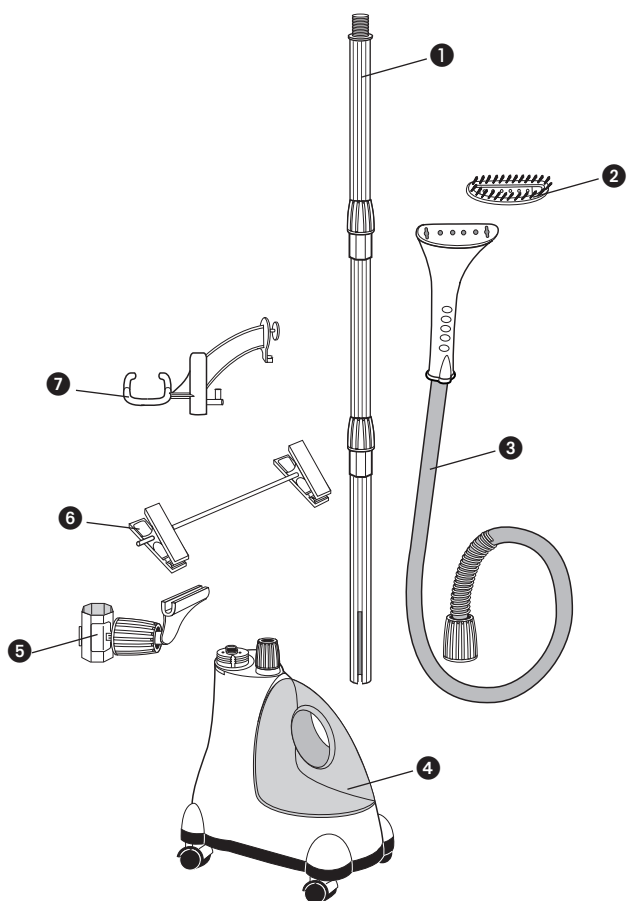
Nota: Si el cordón de alimentación es dañado, en América Latina debe sustituirse por personal calificado o por el centro de servicio autorizado.

Gracias por comprar un vaporizador vertical Black and Decker®. Con el nuevo vaporizador vertical ya no volverá a planchar sus prendas de la misma manera. Su diseño telescópico y vapor continuo de hasta una hora de duración le otorgan la máxima flexibilidad para suavizar arrugas de prendas de vestir, cortinas e incluso tapicería sin necesidad de usar una plancha convencional o una tabla de planchar.

DESEMBALAJE DEL CONTENIDO DE LA CAJA

Importante: A fin de verificar la garantía, no retire la etiqueta adhesiva que se encuentra pegada al cable.

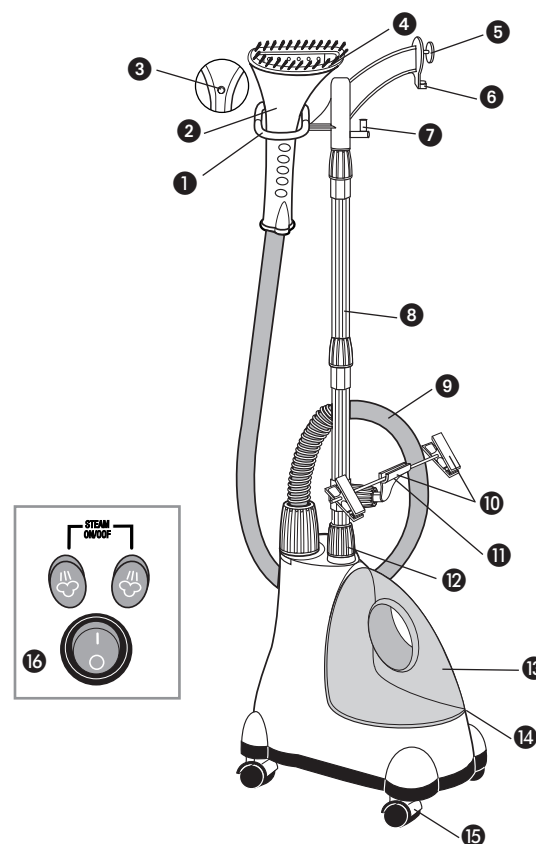
Después de desembalar el aparato, verifique que ha recibido las piezas siguientes (A):



A

1. Vara telescópica
2. Cepillo de pelusa accesorio
3. Manguera flexible
4. Unidad con el tanque de agua
5. Soporte para las prensas de sujeción de pantalones
6. Prensas de sujeción de pantalones
7. Soporte para la boquilla vaporizadora y para la percha

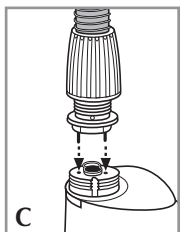
FAMILIARIZACIÓN CON EL APARATO



B

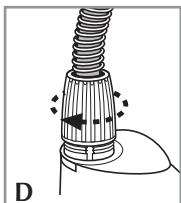
- | | |
|---|--|
| † 1. Soporte para boquilla vaporizadora (No. de pieza GSR10-03) | † 11. Soporte para prensas de sujeción de pantalones (No. de pieza GSR10-02) |
| 2. Boquilla vaporizadora | † 12. Tuerca de fijación de la vara telescópica (No. de pieza GSR10-04) |
| 3. Botón de la boquilla vaporizadora | † 13. Tanque de agua desmontable (No. de pieza GSR10-06) |
| † 4. Cepillo para pelusas (No. de pieza GSR10-01) | † 14. Tapa del tanque de agua (no mostrada) (No. de pieza GSR10-07) |
| 5. Soporte para perchas | † 15. Ruedas giratorias (No. de pieza GSR10-09) |
| 6. Sujetador para mantener la percha en su lugar | 16. Interruptor de apagado y encendido con luces indicadoras |
| 7. Sujetador para enrollar el cable | † Reemplazable por el consumidor |
| 8. Vara telescópica | |
| † 9. Manguera flexible (No. de pieza GSR10-08) | |
| † 10. Prensas de sujeción de pantalones (No. de pieza GSR10-05) | |

ENSAMBLAJE DEL APARATO



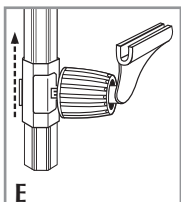
Cómo insertar la manguera flexible

1. Para conectar la manguera, alinee los terminales del conector con los orificios del aparato y empuje el conector hacia adentro (C).
2. Deslice la tuerca de fijación a través de la manguera, hasta el final.
3. Coloque la tuerca de fijación sobre el conector del aparato y gírela a la derecha (en el sentido de las agujas del reloj) hasta que quede firme (D).

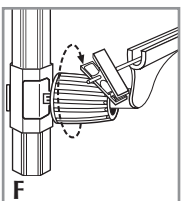


Cómo insertar el soporte de las prensas de sujeción de pantalones

Para su conveniencia, las prensas de sujeción de pantalones se pueden utilizar para colgar los pantalones por la cintura en la parte superior de la vara telescópica o para prensar los bajos.

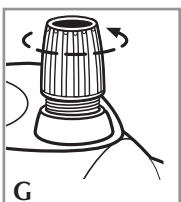


1. Afloje la tuerca de fijación del soporte girándola hacia la izquierda (en sentido contrario a las agujas del reloj).
2. Localice la ranura en la parte inferior de la vara telescópica, inserte y deslice el soporte con el sujetador en la posición ilustrada (E).



Nota: Si utiliza las prensas para colgar los pantalones, deslice el soporte hacia la parte superior de la vara telescópica.

3. Gire la tuerca de fijación hacia la derecha (en el sentido de las agujas del reloj) hasta que quede firme (F).

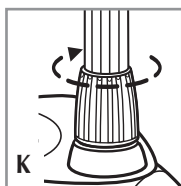
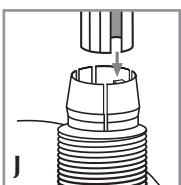
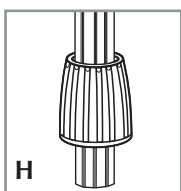


Sugerencia: Asegúrese de que el soporte para pantalones esté en posición vertical.

4. Inserte la barra de sujeción en el soporte hasta que quede firme.

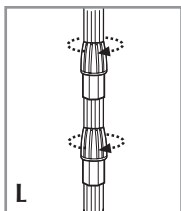
Cómo insertar el tubo telescópico

1. Una vez que el soporte de sujeción de pantalones esté en su lugar, retire la tuerca de sujeción del conector del aparato girándola hacia la izquierda (en sentido contrario a las agujas del reloj) (G).
2. Inserte el extremo estrecho de la prensa de sujeción y deslícelo a través del extremo plano de la vara telescópica (H).
3. Sostenga la vara telescópica e insértela en el conector.
 - a. Mire dentro del conector y localice la barra (J).
 - b. Tome la vara telescópica, alinee la ranura abierta de su extremo con la barra que se encuentra dentro del conector y empuje la vara hasta que quede dentro del conector. Quizás tenga que moverla hasta que encaje.



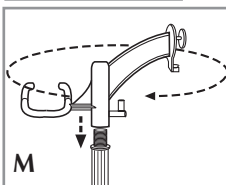
Importante: Para que la vara se deslice y quede colocada, es necesario que la ranura de la vara telescópica se deslice sobre la barra que se encuentra dentro del conector.

4. Una vez que la vara telescópica se encuentre dentro del conector, gire la tuerca de sujeción a la derecha (en el sentido de las agujas del reloj) hasta que quede firme (K).



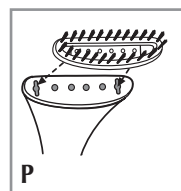
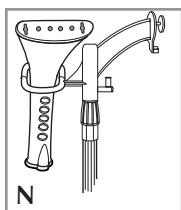
Cómo insertar el soporte para la boquilla vaporizadora y la base para el cable

1. Eleve un tubo de extensión a la vez y apriete cada una de las tuercas de sujeción girándolas hacia la derecha (en el sentido de las agujas del reloj) (L).
2. Inserte el soporte de la boquilla vaporizadora en la parte superior de la vara telescópica y gírelo hacia la derecha (en el sentido de las agujas del reloj) hasta que quede firme en su lugar (M).



Boquilla vaporizadora

1. Inserte la boquilla vaporizadora en el soporte (N).
 2. Conecte el cepillo de pelusa con la boquilla introduciendo las lengüetas de los extremos en las ranuras de la boquilla (P).
- ¡La unidad ya está ensamblada.



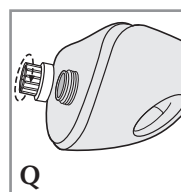
Como usar

Este aparato está diseñado únicamente para uso doméstico.

ANTES DEL USO

Llenado del tanque de agua

1. Asegúrese de que el aparato esté desconectado.
2. Coloque el aparato en el piso.
3. Tome el tanque de agua por el mango y retírelo.
4. Invierta el tanque de agua y retire la tapa girándola hacia la izquierda (en sentido contrario a las agujas del reloj) (Q).
5. Llene el tanque con agua conforme sea necesario.

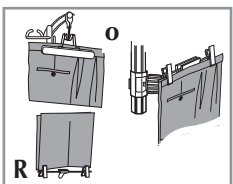


Importante: No añada soluciones limpiadoras ni otros químicos al agua del tanque. Utilice solamente agua de la llave.

6. Tape el tanque y apriete la tapa girándola hacia la derecha (en el sentido de las agujas del reloj).
7. Coloque el tanque de agua en el aparato y asegúrese de que quede firme en su lugar.

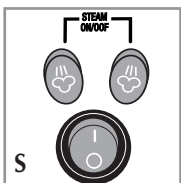
PLANCHADO DE PRENDAS DE VESTIR

Pantalones



1. Asegúrese de que el aparato esté apagado (Off).
2. Cuelgue los pantalones por la cintura en una percha a presión. Cuelgue la percha en el soporte.
3. Estire los pantalones y sujete la parte inferior de éstos a las prensas o mueva el sujetador de prensas hacia la parte superior de la vara telescópica y utilizando las prensas, cuelgue los pantalones por la cintura (R).

Nota: Para planchar otras prendas de vestir, simplemente cuélguelas en una percha común y coloque la percha en el soporte.



4. Conecte el aparato a una toma de corriente.
5. Oprima el interruptor de apagado y encendido (I/O) (S). El interruptor y las luces indicadoras se iluminan.
6. Retire la boquilla vaporizadora del soporte. Sosténgala mirando hacia arriba, alejada de usted, y oprima el botón de emisión de vapor (T). Las luces indicadoras de la unidad se iluminan. En solo segundos comienza a emitir vapor.

Importante:

- En ningún momento coloque la mano delante de la boquilla vaporizadora, en el lugar donde se emite vapor.
7. Utilice el cepillo de pelusa para eliminar pelusa de la tela a medida que se plancha.

Apagado automático

La unidad se apaga automáticamente:

- Después de 30 minutos de inactividad
- Si el tanque de agua está vacío

Para resumir su funcionamiento, apague la unidad y luego enciéndala.

Cuidado y limpieza

Este producto no contiene piezas reemplazables por el usuario. Por cualquier reparación, acuda al personal de servicio autorizado.

Limpieza

1. Asegúrese de que el aparato esté apagado.
2. Espere a que el aparato se enfríe completamente antes de vaciar el tanque de agua.
3. Retire el tanque de agua y vacíe el agua que quede dentro del mismo.

4. Limpie la superficie exterior con un paño humedecido. Nunca sumerja el aparato en agua ni en ningún otro líquido.

Almacenaje

- Asegúrese de que el aparato esté apagado.
- El aparato se almacena en posición vertical, lo cual ahorra espacio. Si necesita más espacio puede ajustar los tubos de extensión.
- Coloque la boquilla vaporizadora en su soporte y enrolle el cable alrededor de la base.

Importante: Si desea dejar la unidad lista para uso diario, deje el tanque lleno de agua.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El vaporizador no se calienta	1. El aparato no está conectado a una toma de corriente eléctrica. 2. La manguera flexible no está bien conectada. 3. La unidad se apaga automáticamente.	1. Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente eléctrica. 2. Revise la conexión de la manguera flexible. 3. Apague la unidad y luego enciéndala nuevamente.
No sale vapor	El nivel de agua es demasiado bajo.	Vuelva a llenar el tanque de agua según las instrucciones de la página 14
Agua gotea de la boquilla	Se ha producido una condensación en la manguera del vaporizador	Sostenga la manguera en posición vertical y totalmente extendida para que el exceso de humedad drene al depósito de agua.

IMPORTANTES MISES EN GARDE

Lors de l'utilisation de votre appareil électroménager, il faut toujours observer des précautions de base, y compris ce qui suit :

- ☐ Lisez toutes les instructions.
- ☐ Pour réduire le risque de contact avec l'eau chaude sortant des événements à vapeur, vérifiez l'appareil avant chaque utilisation en le tenant loin du corps et en faisant fonctionner le bouton de vapeur.
- ☐ Utilisez l'appareil seulement pour l'usage auquel il est destiné.
- ☐ Pour réduire le risque de choc électrique, ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- ☐ Ne tirez jamais le cordon pour débrancher de la prise, agrippez plutôt la fiche et tirez-la pour débrancher.
- ☐ Ne laissez pas le cordon toucher les surfaces chaudes. Laissez l'appareil refroidir entièrement avant de le ranger. Enroulez le cordon sans serrer autour de l'appareil pour le ranger.
- ☐ Débranchez toujours l'appareil de la prise lorsque vous le remplissez d'eau ou le videz et lorsqu'il n'est pas utilisé.
- ☐ Ne faites pas fonctionner l'appareil avec un cordon endommagé, ou si l'appareil est échappé ou endommagé.
- ☐ Pour réduire le risque de choc électrique, ne le démontez pas et n'essayez pas de le réparer, apportez-le à un réparateur qualifié pour son examen et sa réparation. Une mauvaise réparation ou un mauvais remontage pourrait provoquer un risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure aux personnes lorsque l'appareil est utilisé.
- ☐ Il faut une supervision étroite lorsque tout appareil électroménager est utilisé par ou près d'enfants. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.
- ☐ Il pourrait y avoir des brûlures en touchant les pièces métalliques chaudes, de l'eau chaude ou de la vapeur. Attention en inversant l'appareil à vapeur – il pourrait y avoir de l'eau chaude dans le réservoir.
- ☐ Pour réduire la possibilité de surcharge du circuit, ne faites pas fonctionner d'autre appareil électroménager à haut wattage sur le même circuit.

- ☐ S'il faut une rallonge, il faut choisir un modèle d'une valeur nominale de 12,5 ampères. Un cordon d'une valeur nominale inférieure en termes d'ampères pourrait surchauffer. Attention de placer le cordon pour que personne ne le tire ou ne trébuche accidentellement.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS.

FICHE MISE À LA TERRE

Par mesure de sécurité, le produit comporte une fiche mise à la terre qui n'entre que dans une prise à trois trous. Il ne faut pas neutraliser ce dispositif de sécurité. La mauvaise connexion du conducteur de terre présente des risques de secousses électriques. Communiquer avec un électricien certifié lorsqu'on se demande si la prise est bien mise à la terre.

VIS INDESSERRABLE

Avertissement : L'appareil est doté d'une vis indesserrable empêchant l'enlèvement du couvercle extérieur. Pour réduire les risques d'incendie ou de secousses électriques, **ne pas tenter de retirer le couvercle extérieur.** L'utilisateur ne peut pas remplacer les pièces de l'appareil. En confier la réparation seulement au personnel des centres de service autorisés.

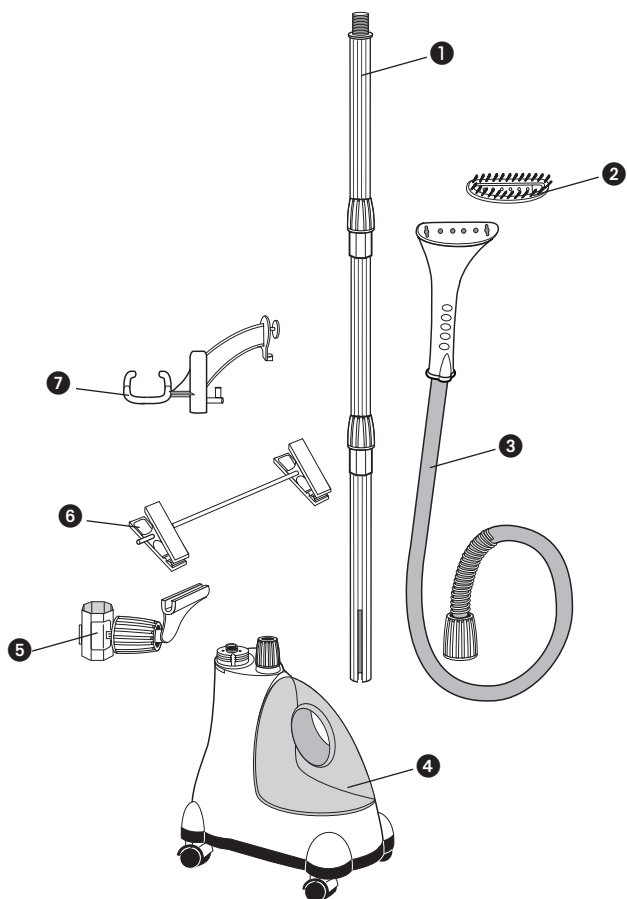
Note : Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé, il faut le faire remplacer par du personnel qualifié ou, en Amérique latine, par le personnel d'un centre de service autorisé.

Merci d'avoir acheté ce vaporisateur de vêtements Black and Decker®. Votre nouveau vaporisateur de vêtements changera à jamais votre façon de presser les vêtements. Jusqu'à une heure de jet continu de vapeur et un modèle télescopique vous donne une flexibilité maximum pour enlever aisément les plis les plus tenaces des vêtements et rideaux suspendus ainsi que des meubles sans avoir à utiliser de fer ou de planche à repasser.

DÉBALLAGE DE LA BOÎTE

Important : pour une vérification de garantie, ne retirez pas l'étiquette du cordon.

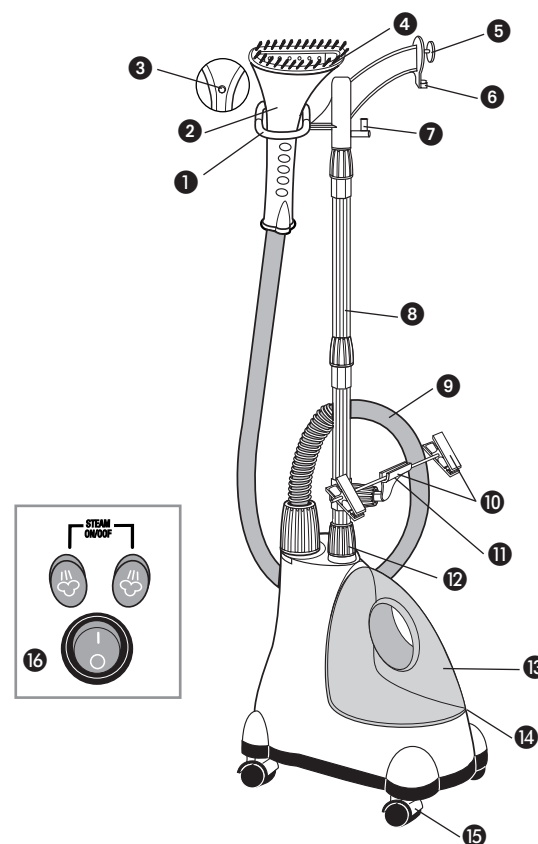
Après avoir déballé votre appareil, vérifiez que vous avez bien reçu les pièces suivantes (A)



A

1. Pôle télescopique
2. Brosse à charpie
3. Boyau souple
4. Réservoir d'eau et l'appareil
5. Montage de porte-pinces pour pantalons
6. Pinces pour pantalons
7. Montage de support pour ajutage de vapeur/de cintre et enrouleur de cordon

FAMILIARISEZ-VOUS AVEC VOTRE APPAREIL

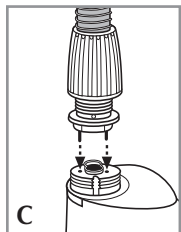


B

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> † 1. Support pour ajutage de vapeur (Pièce no. GSR10-03) 2. Ajutage de vapeur 3. Bouton d'ajutage de vapeur † 4. Brosse (Pièce no. GSR10-01) 5. Support de cintre 6. Pince retenant le cintre en place 7. Enrouleur de cordon 8. Pôle télescopique † 9. Boyau souple (Part # GSR10-08) † 10. Pinces pour pantalons (Pièce no. GSR10-05) | <ul style="list-style-type: none"> † 11. Supporte de pinces pour pantalons (Pièce no. GSR10-02) † 12. Contre-écrou du pôle télescopique (Pièce no. GSR10-04) † 13. Réservoir d'eau amovible (Pièce no. GSR10-06) † 14. Bouchon du reservoir d'eau (non montré) (Pièce no. GSR10-10) † 15. Roulettes (Pièce no. GSR10-09) 16. Interrupteur de vapeur avec témoins |
|--|--|

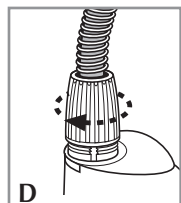
†Remplaçable par le consommateur

ASSEMBLER VOTRE APPAREIL



Insérer le boyau souple

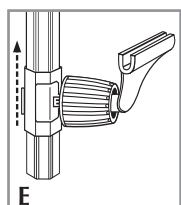
1. Pour connecter le boyau souple, alignez les fiches du connecteur avec les trous de l'appareil et poussez à l'intérieur du connecteur (C).
2. Glissez le contre-écrou à travers le boyau jusqu'à l'extrémité.
3. Placez le contre-écrou sur le connecteur de l'appareil et tournez dans le sens horaire bien fermement en place (D).



Insérer le montage de porte-pinces pour pantalons

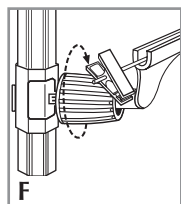
Pour vous faciliter la tâche, les pinces pour pantalons peuvent servir comme cintre à pince courant à l'extrémité du pôle télescopique ou pour pincer le bas des pantalons.

1. Desserrez le contre-écrou du support en tournant dans le sens antihoraire.
2. Trouvez la fente au bas du pôle, insérez et glissez le montage du support avec ce dernier dans la direction indiquée (E).



Remarque : Si vous utilisez les pinces pour pantalons comme cintre à pince régulier, glissez le support au-dessus du pôle.

3. Fixez le montage en place en tournant le contre-écrou dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il soit serré (F).

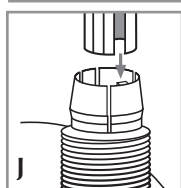
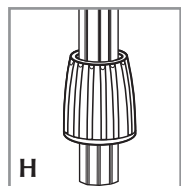
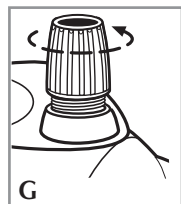


Conseil : assurez-vous que le support de pantalons soit en position verticale.

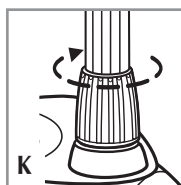
4. Insérez et poussez la barre de pince de pantalons bien en place dans le support.

Insérer le pôle télescopique

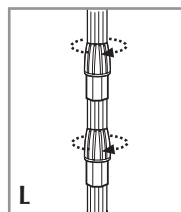
1. Avec le support de pince de pantalons en place, retirez le contre-écrou du connecteur de l'appareil en tournant dans le sens antihoraire (G).
2. Insérez et glissez l'extrémité étroite du contre-écrou à travers l'extrémité plate du pôle télescopique (H).
3. Tenez le pôle télescopique et insérez-le dans le connecteur.
 - a. Regardez à l'intérieur du connecteur et trouvez l'encoche d'alignement (J).
 - b. Prenez le pôle télescopique, alignez la fente ouverte à l'extrémité avec l'encoche à l'intérieur du connecteur et poussez le pôle télescopique jusqu'au bout à l'intérieur du connecteur. Vous devrez peut-être secouer un peu pour l'entrer.



Important : la fente du pôle télescopique doit glisser sur la bande à l'intérieur du connecteur pour que le pôle glisse en position.

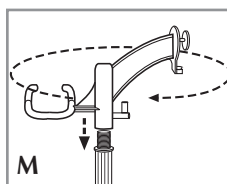


4. Lorsque le pôle télescopique est à l'intérieur du connecteur, tournez le contre-écrou dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il soit bien ajusté (K).



Insérer le montage du support pour ajustage de vapeur

1. Relevez l'un des tubes de rallonge à la fois et resserrez chaque contre-écrou en tournant dans le sens horaire (L).
2. Insérez le montage du support pour ajustage de vapeur au sommet du pôle télescopique et tournez-le dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il soit bien en place (M).

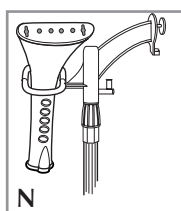


Ajustage de vapeur

1. Insérez l'ajustage de vapeur dans son support (N).
2. Fixez la brosse à charpie à l'ajutage en insérant les languettes d'extrémité dans les fentes d'ajutage (P).

Votre appareil est maintenant assemblé!

Utilisation

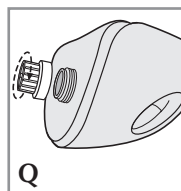
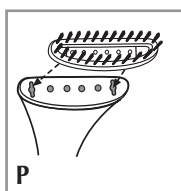


Cet appareil est réservé aux applications résidentielles.

POINT DE DÉPART

Remplir le réservoir d'eau

1. Assurez-vous que l'appareil est débranché.
2. Placez l'appareil sur le sol.
3. Agrippez la poignée du réservoir et retirez-le.
4. Inversez le réservoir et retirez le bouchon en tournant dans le sens antihoraire (Q).
5. Remplissez le réservoir d'eau.

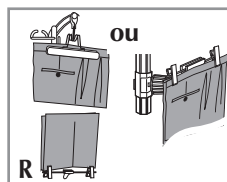


Important : n'ajoutez pas de solutions de nettoyage ou d'autres produits chimiques à l'eau du réservoir. Utilisez seulement de l'eau du robinet.

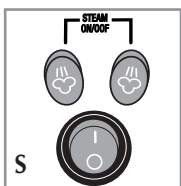
6. Replacez le bouchon et resserrez en tournant dans le sens horaire.
7. Replacez le réservoir dans l'appareil bien en place

VAPORISER LES VÊTEMENTS

Pantalons



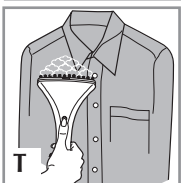
1. Assurez-vous que l'appareil est éteint.
2. Utilisez un support de pince, suspendez les pantalons de la taille sur le support du cintre.
3. Étirez les pantalons et pincez les bas à l'aide des pinces de pantalons ou déplacez le support de pince de pantalons au sommet du pôle et à l'aide des pinces de pantalons, suspendez les pantalons par la taille (R).



Remarque : pour vaporiser d'autres vêtements suspendus, suspendez-les tout simplement sur un cintre courant sur le support de cintre.

4. Branchez l'appareil dans une prise de courant.

5. Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt (I/O) (S).



6. Retirez l'ajutage de vapeur de son support, face vers le haut, loin de vous et appuyez sur le bouton de vapeur (T). Les témoins de l'appareil s'allument et quelques secondes plus tard la vapeur est dégagée.

Important :

- Ne placez jamais la main devant l'ajutage de vapeur où la vapeur se dégage.
 - Ne laissez pas l'ajutage de vapeur dans un endroit pendant longtemps car le vêtement sera humide.
7. Utilisez la brosse à charpie pour retirer la charpie du tissu tandis qu'il est vaporisé.

Arrêt automatique

L'appareil s'arrête automatiquement :

- Après 30 minutes d'inactivité
- Si le réservoir d'eau est vide

Pour réutiliser l'appareil, éteignez et rallumez l'appareil et recommencez.

Entretien et nettoyage

Ce produit ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Reportez l'entretien et les réparations à un personnel qualifié.

Nettoyage

1. Assurez-vous que l'appareil est éteint.
2. Attendez que l'appareil refroidisse entièrement avant de drainer le réservoir.
3. Retirez l'eau du réservoir et drainez toute eau restante.
4. Essuyez la surface extérieure avec un chiffon humide. Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides.

Entreposage

- Assurez-vous que l'appareil soit éteint et débranché.
- L'appareil se range verticalement pour un rangement compact. Si vous avez besoin de plus de hauteur, vous pouvez ajuster les tubes de rallonge.
- Insérez l'ajutage de vapeur dans son support et enroulez le cordon autour de l'enrouleur

Important : si vous désirez laisser l'appareil près pour une utilisation quotidienne, laissez tout simplement le réservoir rempli et en place.

DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Le vaporisateur ne devient pas chaud	1. Le vaporisateur n'est pas branché dans une prise de courant 2. Le boyau flexible n'est pas connecté correctement 3. L'appareil s'arrête automatiquement.	1. Branchez le cordon dans une prise de courant 2. Vérifiez la connexion du boyau flexible 3. Éteignez et rallumez l'appareil.
Aucune vapeur	Le niveau d'eau est trop bas	Remplissez le réservoir d'eau en suivant les instructions de la page 22
L'eau coule du diffuseur de vapeur	De la condensation s'est formé à l'intérieur du boyau du vaporisateur.	Tenez le boyau droit bien étendu et laissez l'humidité revenir dans le réservoir.

NOTA

NEED HELP?

For service, repair or any questions regarding your appliance, call the appropriate "800" number on the cover of this book. **Do not** return the product to the place of purchase. **Do not** mail the product back to the manufacturer nor bring it to a service center. You may also want to consult the website listed on the cover of this manual.

One-Year Limited Warranty (Applies only in the United States and Canada)

What does it cover?

- Any defect in material or workmanship; provided; however, Applica's liability will not exceed the purchase price of the product.

For how long?

- One year after the date of original purchase.

What will we do to help you?

- Provide you with a reasonably similar replacement product that is either new or factory refurbished.

How do you get service?

- Save your receipt as proof of the date of sale.
- Check our on-line service site at www.prodprotect.com/applica, or call our toll-free number, 1-800-231-9786, for general warranty service.
- If you need parts or accessories, please call 1-800-738-0245.

What does your warranty not cover?

- Damage from commercial use
- Damage from misuse, abuse or neglect
- Products that have been modified in any way
- Products used or serviced outside the country of purchase
- Glass parts and other accessory items that are packed with the unit
- Shipping and handling costs associated with the replacement of the unit
- Consequential or incidental damages (Please note, however, that some states do not allow the exclusion or limitation of consequential or incidental damages, so this limitation may not apply to you.)

How does state law relate to this warranty?

- This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state or province to province.

¿NECESITA AYUDA?

Para servicio, reparaciones o preguntas relacionadas al producto, por favor llame al número del centro de servicio en el país donde usted compró su producto. NO devuelva el producto al fabricante. Llame o lleve el producto a un centro de servicio autorizado.

DOS AÑOS DE GARANTÍA LIMITADA

(No aplica en México, Estados Unidos o Canadá)

¿Qué cubre la garantía?

- La garantía cubre cualquier defecto de materiales o de mano de obra. Applica no se responsabiliza por ningún costo que exceda el valor de compra del producto.

¿Por cuánto tiempo es válida la garantía?

- Por dos años a partir de la fecha original de compra.

¿Cómo se puede obtener servicio?

- Conserve el recibo original de compra.
- Por favor llame al número del centro de servicio autorizado.

Esta garantía no cubre:

- Los productos que han sido utilizados en condiciones distintas a las normales
- Los daños ocasionados por el mal uso, el abuso o negligencia.
- Los productos que han sido alterados de alguna manera
- Los daños ocasionados por el uso comercial del producto
- Los productos utilizados o reparados fuera del país original de compra
- Las piezas de vidrio y demás accesorios empacados con el aparato
- Los gastos de tramitación y embarque asociados al reemplazo del producto
- Los daños y perjuicios indirectos o incidentales.

BESOIN D'AIDE?

Pour communiquer avec les services d'entretien ou de réparation, ou pour adresser toute question relative au produit, composer le numéro sans frais approprié indiqué sur la page couverture. **Ne pas** retourner le produit où il a été acheté. **Ne pas** poster le produit au fabricant ni le porter dans un centre de service. On peut également consulter le site web indiqué sur la page couverture.

Garantie limitée de un an

(Valable seulement aux États-Unis et au Canada)

Quelle est la couverture?

- Tout défaut de main-d'œuvre ou de matériau; toutefois, la responsabilité de la société Applica se limite au prix d'achat du produit.

Quelle est la durée?

- Un an après l'achat original.

Quelle aide offrons nous?

- Remplacement par un produit raisonnablement semblable nouveau ou réusiné.

Comment se prévaut-on du service?

- Conserver son reçu de caisse comme preuve de la date d'achat.
- Visiter notre site web au www.prodprotect.com/applica, ou composer sans frais le 1 800 231-9786, pour obtenir des renseignements généraux relatifs à la garantie.
- On peut également communiquer avec le service des pièces et des accessoires au 1 800 738-0245.

Qu'est-ce que la garantie ne couvre pas?

- Des dommages dus à une utilisation commerciale.
- Des dommages causés par une mauvaise utilisation ou de la négligence.
- Des produits qui ont été modifiés.
- Des produits utilisés ou entretenus hors du pays où ils ont été achetés.
- Des pièces en verre et tout autre accessoire emballés avec le produit.
- Les frais de transport et de manutention reliés au remplacement du produit.
- Des dommages indirects (il faut toutefois prendre note que certains états ne permettent pas l'exclusion ni la limitation des dommages indirects).

Quelles lois régissent la garantie?

- Les modalités de la présente garantie donnent des droits légaux spécifiques. L'utilisateur peut également se prévaloir d'autres droits selon l'état ou la province qu'il habite.

Póliza de Garantía (Válida sólo para México)

Duración

Applica de México, S. de R. L. de C.V. garantiza este producto por 2 años a partir de la fecha original de compra.

¿Qué cubre esta garantía?

Esta Garantía cubre cualquier defecto que presenten las piezas, componentes y la mano de obra contenidas en este producto.

Requisitos para hacer válida la garantía

Para reclamar su Garantía deberá presentar al Centro de Servicio Autorizado la póliza sellada por el establecimiento en donde adquirió el producto. Si no la tiene, podrá presentar el comprobante de compra original.

¿Donde hago válida la garantía?

Llame sin costo al teléfono 01 800 714 2503, para ubicar el Centro de Servicio Autorizado más cercano a su domicilio en donde usted podrá encontrar partes, componentes, consumibles y accesorios.

Procedimiento para hacer válida la garantía

Acuda al Centro de Servicio Autorizado con el producto con la póliza de Garantía sellada o el comprobante de compra original, ahí se reemplazará cualquier pieza o componente defectuoso sin cargo alguno para el usuario final. Esta Garantía incluye los gastos de transportación que se deriven de su cumplimiento.

Excepciones

Esta Garantía no será válida cuando el producto:

- A) Se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.
- B) No hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que le acompaña.
- C) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Applica de México, S. de R. L. de C.V.

Nota: Si el cordón de alimentación es dañado, este debe ser remplazado por el fabricante o por un Centro de Servicio Autorizado para evitar el riesgo.

Por favor llame al número correspondiente que aparece en la lista a continuación para solicitar que se haga efectiva la garantía y donde Ud. puede solicitar servicio, reparaciones o partes en el país donde el producto fué comprado.

Argentina Servicio Técnico Central Service New S.R.L. Atención al Cliente Ruiz Huidobro 3860 Buenos Aires, Argentina Tel.: (54-11) 4546-1212	Guatemala MacPartes, S.A. 34 Calle 4-14 Zona 9 Frente a Tecun Guatemala City, Guatemala Tel.: (502) 331-5020 / 360-0521	Perú AV. REPUBLICA DE PANAMA 3535 Ofic 1303 San Isidro Lima, Peru Tel.: 2 22 44 14 Fax: 2 22 44 04
Chile Servicio Máquinas y Herramientas Ltda. Av. Apoquindo No. 4867 - Las Condes Santiago, Chile Tel.: (562) 263-2490	Honduras Lady Lee Centro Comercial Mega Plaza Carretera a la Lima San Pedro Sula, Honduras Tel.: (504) 553-1612	Puerto Rico Buckeye Service Jesús P. Piñero #1013 Puerto Nuevo, SJ PR 00920 Tel.: (787) 782-6175
Colombia PLINARES Avenida Ciudad de Quito #88-09 Bogotá, Colombia Tel.: (57-1) 610-1604/533-4680	México Art. 123 y José Ma. Marroquí #28-D Centro. Mexico D.F. Tel.: (55) 5512-7112/(55) 5512-3164	Republica Dominicana Plaza Lama, S.A. Av, Duarte #94 Santo Domingo, República Dominica Tel.: (809) 687-9171
Costa Rica Aplicaciones Electromecánicas, S.A. Calle 26 Bis y Ave. 3 San Jose, Costa Rica Tel.: (506) 257-5716/223-0136	Nicaragua H & L Electronic Zumen 3, C. Arriba y 15 Varas al Sur Managua, Nicaragua Tel.: (505) 260-3262	Trinidad and Tobago A.S. Bryden & Sons (Trinidad) Limited 33 Independence Square, Port of Spain Trinidad, W.I. Tel.: (868) 623-4696
Ecuador Castelcorp Km 2-1/2 Avenida Juan T. Marengo junto Dicentro Guayaquil, Ecuador Tel.: (5934) 224-7878/224-1767	Panamá Authorized Service Center Electrodomésticos, S.A. Boulevard El Dorado, al lado del Parque de las Mercedes Panamá, Panamá Tel.: (507) 236-5404	Venezuela Tecno Servicio TS2002 Av. Casanova Centro Comercial del Este Local 27 Caracas, Venezuela Tel.: (58-212) 324-0969
El Salvador Sedeblack Calle A San Antonio Abad y Av. Lisboa, Edif. Lisboa Local #21 San Salvador, El Salvador Tel.: (503) 274-1179/274-0279		

Sello del Distribuidor:

Fecha de compra:

Modelo:

Comercializado por:
Applica de México, S. de R. L. de C.V.
Manuel Avila Camacho No. 2900-902,
Torre el Dorado, Fracc. Los Pirules,
Tlalnepantla, Edo. de México, CP 54040.
R. F. C. AME-001026- PE3.

Servicio y Reparacione
Art. 123 y José Ma. Marroquí # 28 D
Col. Centro, Mexico D. F., CP 06050

Servicio al Consumidor,
Venta de Refacciones y Accesorios
01 800 714 2503

 **BLACK & DECKER** is a trademark of The Black & Decker Corporation,
Towson, Maryland, USA
Marca registrada de *The Black & Decker Corporation*,
Towson, Maryland, E.U.
Marque de commerce déposée de la société *The Black & Decker Corporation*,
Towson, Maryland, É.-U.

1500 W 120 V[~] 60 Hz

Copyright © 2005 Applica Consumer Products, Inc.
Pub. No. 1000002369-00-RV00
Made in People's Republic of China
Printed in People's Republic of China

Importado por:

Applica de México S. de R.L. de C.V.
Bvd. Manuel Avila Camacho 2900 Int. 902
Los Pirules, Tlalnepantla,
Edo. Mex.
C.P. 54040
México
Teléfono: (55) 1106-1400

Del interior marque sin costo

01 (800) 714-2499

Fabricado en la República Popular de China
Impreso en la República Popular de China

Fabriqu  en République populaire de Chine
Imprim  en République populaire de Chine


Applica Consumer Products, Inc.

2004/8-20-107E/S/F